

ORIGINE ET EVOLUTION DU VOCABULAIRE FRANÇAIS

1. Origines : le latin vulgaire (1er - 5e siècle)
2. Influences gauloises
3. Influences germaniques (5e - 9e siècle)
4. L'ancien français (9e - 14e siècle)
5. Le moyen français (14e - 16e siècle)
6. Le français classique (17e - 18e siècle)
7. Le français des Lumières et l'expansion (18e - 19e siècle)
8. Influences de l'anglais et mondialisation (20e - 21e siècle)
9. Emprunt lexical

Le vocabulaire français a une histoire complexe, influencée par de nombreuses cultures et langues au fil des siècles. Ses origines et son évolution peuvent être retracées à travers différentes périodes historiques, chacune marquée par des changements linguistiques majeurs.

Le vocabulaire français est le résultat de millénaires de contact entre différentes cultures et langues. Ses origines plongent dans **le latin vulgaire**, enrichi au fil des siècles par des apports **celtiques, germaniques, italiens, espagnols, et anglais**. Aujourd'hui, le français continue d'évoluer sous l'influence de la mondialisation et des technologies modernes, tout en restant une langue normée et codifiée, notamment par des institutions comme l'Académie française.

1. Origines : le latin vulgaire (1er - 5e siècle)

Le français fait partie des langues romanes, dérivées du **latin vulgaire** (latin parlé), introduit en Gaule par les Romains après leur conquête en 52 av. J.-C. Le latin vulgaire, utilisé par les colons et les commerçants, a substitué les langues celtiques des Gaulois et s'est transformé progressivement avec les siècles pour donner naissance à une forme de **proto-français**.

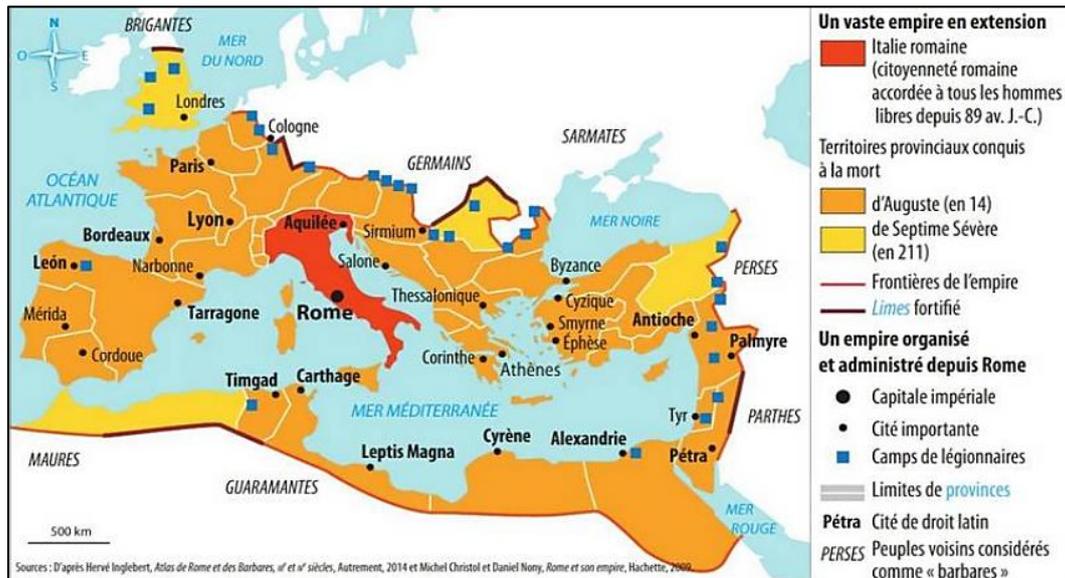


Figure 1 : Empire romain au IIIe siècle

- **Exemples d'évolution :**

- *Aqua* (latin) → "eau" (français).
- *Domus* → "dôme" (toit hémisphérique).
- *Caput* → "chef" (puis "tête" en usage quotidien).

Ainsi, le français s'est formé par plusieurs couches linguistiques au fil de l'histoire. C'est un mélange culturel et linguistique européen très ancien. Voici les principales origines (tableau ci-dessous) :

Période	Langue d'origine	Exemple dans le vocabulaire français
<i>Celtique (gaulois)</i>	Langue indo-européenne des Gaulois avant les Romains	Alouette, mouton, ruisseau, ardoise
<i>Latin</i>	Langue des Romains → base du français	Mère, père, soleil, table, école
<i>Francique (germanique)</i>	Langue des Francs (peuple germanique)	Guerre, blanc, blessé, jardin, gant
<i>Grec ancien</i>	Par le latin savant, la science et la religion	Théâtre, philosophie, médecine, biologie
<i>Arabe</i>	Par la science médiévale et les échanges	Alcool, sucre, algèbre, zéro
<i>Italien</i>	Renaissance : art, musique, commerce	Balcon, opéra, sonnet, banque
<i>Anglais</i>	Depuis XIXe siècle (19eme) : technique et culture	Football, week-end, internet, marketing

2. Influences gauloises

Avant l'arrivée des Romains, la Gaule était peuplée par des Celtes qui parlaient le gaulois. Bien que le latin ait remplacé cette langue, quelques mots d'origine gauloise ont survécu, notamment dans le vocabulaire lié à la nature, l'agriculture et la vie quotidienne.

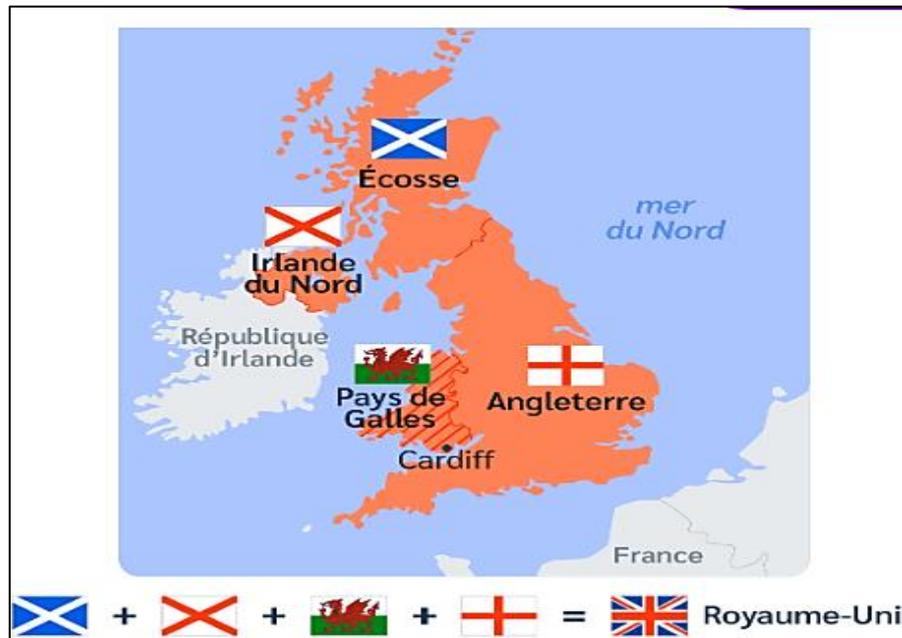


Figure 2 : Le pays de Galles et le Royaume-uni

- **Exemples de mots d'origine gauloise :**
 - "Charrue" (outil agricole)
 - "Sillon" (trace laissée par la charrue)
 - "Boue" (mélange de terre et d'eau)

3. Influences germaniques (5e - 9e siècle)

Après la chute de l'Empire romain, la Gaule a été envahie par des peuples germaniques, notamment les Francs, qui ont laissé une empreinte durable sur la langue. De nombreux mots liés à la guerre, aux armes, aux coutumes et à l'administration sont d'origine germanique.

- **Exemples de mots germaniques :**
 - "Guerre" (du francique *werra*)
 - "Blanc" (du francique *blank*, brillant)
 - "Hache" (outil/arme).

4. L'ancien français (9e - 14e siècle)

À partir du 9e siècle, le latin vulgaire évolue vers une langue propre, l'**ancien français**, qui est un ensemble de dialectes parlés dans différentes régions de la France médiévale. L'ancien français continue d'être influencé par le latin mais intègre aussi des éléments celtiques et germaniques.

Pendant cette période, des mots sont empruntés à d'autres langues à travers les contacts avec l'Angleterre (après la conquête normande) et d'autres régions européennes.

- **Exemples de dialectes régionaux :**
 - Le **francien** (qui deviendra la base du français moderne)
 - Le **normand, picard, occitan** (langue d'oc)

5. Le moyen français (14e - 16e siècle)

Le **moyen français** voit une unification progressive de la langue, surtout avec le pouvoir centralisé à Paris. Sous l'influence des humanistes de la Renaissance, de nombreux termes savants sont introduits, souvent issus du **latin** et du **grec**, notamment dans les domaines scientifiques et philosophiques. Ainsi, le français est imposé comme langue administrative et juridique en France, remplaçant le latin.

- **Exemples de néologismes de la Renaissance :**
 - "Philosophie" (du grec *philosophia*)
 - "Médecine" (du latin *medicina*)
 - "Anatomie" (du grec *anatomia*).

6. Le français classique (17e - 18e siècle)

Au XVIIe siècle, sous le règne de Louis XIV, la langue française entre dans une phase de normalisation et de codification. En 1635, la création de l'**Académie française** par Richelieu vise à "fixer" la langue, notamment en purifiant le français des influences perçues comme étrangères ou populaires. Les grands auteurs comme Molière affinent encore le vocabulaire et établissent le français comme langue littéraire et diplomatique.

Des mots italiens (surtout dans les arts) et espagnols (militaires et diplomatiques) continuent d'entrer dans le français, mais avec un effort de standardisation.

- **Exemples d'emprunts :**
 - "Sonate" (italien)
 - "Mousquetaire" (espagnol)

7. Le français des Lumières et l'expansion (18e - 19e siècle)

Au XVIIIe siècle, le français devient la langue des **Lumières** et se répand dans les cours européennes. Des écrivains comme Voltaire, Rousseau et Diderot enrichissent la langue avec des concepts philosophiques et scientifiques.

Au XIXe siècle, la **Révolution industrielle** introduit un vocabulaire technique et scientifique pour décrire les nouvelles inventions et concepts. Le français devient une langue internationale, et l'enseignement du français s'universalise.

- **Exemples de mots liés à la technologie et aux sciences :**
 - "Locomotive"
 - "Photographie"
 - "Électricité"

8. Influences de l'anglais et mondialisation (20e - 21e siècle)

Au XXe siècle, avec la montée en puissance des États-Unis, l'anglais devient la principale langue d'influence mondiale. Le français emprunte de nombreux mots à l'anglais, notamment dans les domaines technologique, économique et culturel.

L'ère numérique apporte également son lot de nouveaux termes, souvent dérivés de l'anglais, bien que des efforts soient faits pour créer des équivalents français (comme "courriel" pour "email").

9. Emprunt lexical

L'emprunt est l'un des principaux mécanismes de formation du vocabulaire. Le français a emprunté des mots à diverses langues au cours de son histoire :

- **Emprunts au latin** : La majorité des mots français proviennent du **latin vulgaire**, la langue parlée par les Romains.
 - *Exemple* : *cheval* (du latin "caballus"), *école* (du latin "schola").
- **Emprunts aux langues germaniques** : Après la chute de l'Empire romain, les invasions barbares ont introduit des termes germaniques, notamment avec les Francs.
 - *Exemple* : *guerre* (du germanique "werra"), *blanc* (du francique "blank").
- **Emprunts à l'italien** (surtout pendant la Renaissance, dans les arts et la musique).
 - *Exemple* : *opéra*, *sonate*.
- **Emprunts à l'anglais** (principalement à partir du XIXe siècle avec la révolution industrielle et au XXe siècle avec l'influence économique et culturelle des pays anglophones).
 - *Exemple* : *weekend*, *marketing*, *business*, *smartphone*, *internet*.